

ÇARK ETMEK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

çark etmek *Deyim* 2) geri dönmek; 3) *meç.* savunduğu düşünceden vazgeçmek.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

80 (ع ق ب)

İLGİLİ DEYİMLER:

yüz çevirmek *Deyim* gösterdiği ilgiyi kesmek. 5 (ص د ف)

ilgisini kesmek *Deyim* bir kimse veya şeyle bütün bağlarını koparmak, ilişkisi kalmamak, alakayı kesmek. 79 (ع ر ض)

sırt (sırtını) çevirmek *Deyim* 1) bir şeye veya birine önem vermemek; 2) bir şeyden veya bir kimseden desteğini, ilgisini kesmek; 3) birine darılmak. 44 (د ب ر)

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعِ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرُؤُوفٌ رَحِيمٌ

Böylece insanlara **şahit/örnek olmanız** ve Rasul'ün de size **şahit/örnek olması** için sizi vasat ümmet yaptık. Her ne kadar Allah'ın **hidayete erdirdiği** kimselerden başkasına **ağır gelse** de biz, yönelmekte olduğun ciheti ancak Rasul'e tabi olanlarla, **çark edenleri** ayırt edelim diye kıble yaptık. Allah, imanınızı zayi edecek değildir. Allah kuşkusuz raufur, rahîmdir. 2/BAKARA-143

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَأَنْتُمْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ

Muhammed, sadece bir elçidir. Ondan önce de elçiler **gelip geçmişti**. Eğer o ölür veya öldürülürse **çark mı edeceksiniz?** Kim **çark ederse** Allah'a bir **zarar veremez**. Allah şükredenleri ödüllendirecektir. 3/ALİİMRAN-144

قُلْ أَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَى أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا اللَّهُ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ خَيْرَانَ لَهُ أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ إِلَى الْهُدَى انْتَبِهْ قُلْ إِنْ هَدَى اللَّهُ أَتَيْنَا هُدًى وَآمَرْنَا لِنُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ

De ki “Allah'ı bırakıp da bize ne **fayda veren** ne de **zarar veren** şeye mi yalvaralım? Allah bizi **hidayete erdirdikten** sonra **çark mı edelim?** Tıpkı kendisini doğru yola **davet eden** arkadaşları, ‘Bizimle gel!’ diye seslendikleri hâlde **seytanların aldatmasıyla yolunu şaşırmış** kimse gibi mi (olalım?)” Yine de ki “Allah'ın hidayeti, gerçek hidayettir ve biz âlemlerin Rabb'ine teslim olmakla emrolunduk.”

6/ENAM-71

وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَكُمْ فَلَمَّا تَرَآتِ الْفِتْنَانَ تَكَصَّ عَلَى عَقْبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكُمْ إِنِّي أَرَى مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ

Şeytan onların amellerine **“çok değerliymiş” süsü vermiş** ve "Bugün insanlar içinde size **galip gelecek** yoktur, ben de sizin yanınızdayım." demişti. İki grup **yüz yüze geldiğinde** ise **çark edip** "Ben sizden uzağım, ben sizin göremediğinizi görüyorum; ben Allah'tan korkuyorum. Allah, azabı çetin olandır." der.

8/ENFAL-48